

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 30 (1892)  
**Heft:** 41

**Artikel:** La première locomotive à Jérusalem  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-193184>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CONTEUR VAUDOIS

## JOURNAL DE LA SUISSE ROMANDE

Paraissant tous les samedis.

**PRIX DE L'ABONNEMENT :**  
 SUISSE : un an . . . 4 fr. 50  
 six mois . . . 2 fr. 50  
 ÉTRANGER : un an . . . 7 fr. 20

On peut s'abonner aux Bureaux des Postes ; — au magasin MONNET, rue Pépinet, maison Vincent, à Lausanne ; — ou en s'adressant par écrit à la *Rédaction du Conteur vaudois*. — Toute lettre et tout envoi doivent être affranchis.

**LES ABONNEMENTS**  
 datent du 1<sup>er</sup> janvier, du 1<sup>er</sup> avril, du 1<sup>er</sup> juillet ou du 1<sup>er</sup> octobre.

### PREMIÈRE SÉRIE

DES

## CAUSERIES DU CONTEUR VAUDOIS

*considérablement augmentée et illustrée de jolies vignettes.*

Il y a dix-huit ans déjà que parut la 1<sup>re</sup> série des *Causeries du Conteur vaudois*, contenant de gais et charmants morceaux de MM. Favrat, Marguerat, Croisier, Zink, Dénéreaz, Reymond, Julien Blanchard, A. Dufour, avocat, D<sup>r</sup> Rouge, S. Cuénoud, J. Besançon, G.-H. Combe, L. Monnet, etc.

Le succès de ce volume dépassa de beaucoup notre attente et il fut très rapidement épuisé, car, depuis plus de quinze ans, on ne le trouve plus en librairie.

De nombreux abonnés et lecteurs du *Conteur*, qui désirent posséder cette publication, ainsi que plusieurs libraires de la Suisse romande, à qui elle était fréquemment demandée, nous ont, à diverses reprises, vivement engagé à en faire une nouvelle édition.

C'est donc pour répondre à ce désir que nous ouvrons la souscription ci-après.

Si le nombre de nos souscripteurs est suffisant, cet ouvrage pourra paraître vers la fin de décembre 1892.

Nous donnons à cette 2<sup>me</sup> édition un nouvel attrait en l'illustrant de jolies lithographies, par RALPH, et de plusieurs morceaux, parmi lesquels : Une *histoire en patois*, composée spécialement pour ce nouveau volume par M. Dénéreaz. — *Réverie militaire*, dédiée aux vieux grognards du temps des baches, par M. G. D. — *Les surnoms des communes vaudoises*, très intéressant et très amusant travail de M. L. Favrat. — *Hoffmann et sa musique*. — *Lé grenadiers vaudois*, etc.

### En souscription

jusqu'au 5 novembre 1892.

1<sup>re</sup> série

DES

## CAUSERIES DU CONTEUR VAUDOIS

Nouvelle édition considérablement

augmentée et illustrée de jolies lithographies.

Prix pour les souscripteurs : fr. 1,60.  
 — En librairie, fr. 2.

On souscrit au *Bureau du Conteur Vaudois* (3, rue Pépinet) ou par carte correspondance.

### La première locomotive à Jérusalem.

Le 27 septembre dernier, un fait qui a dû paraître étrange à plusieurs s'est accompli en Orient. Nous voulons parler de l'inauguration du chemin de fer de Jaffa à Jérusalem. Quand on en lit la relation dans les journaux, on a peine à se faire à cette idée, et l'on se sent sous l'impression d'un sentiment qu'on ne peut définir.

« La première locomotive, nous dit-on, est entrée à Jérusalem en présence de toute la population de la ville échelonnée sur les bords du chemin en groupes pittoresques, et la journée s'est terminée par un banquet de 140 couverts. »

Ne vous semble-t-il pas qu'il s'agit ici d'une mystification ?... N'avez-vous pas toujours pensé que la ville sainte était destinée à échapper à l'étourdissant et fiévreux mouvement de la civilisation et des inventions nouvelles qui, depuis un demi-siècle, ont changé la face du monde ?...

Ne vous semble-t-il pas que les chemins de fers, et leur bruyant attirail, n'auraient jamais dû s'approcher de l'antique Sion, afin de lui laisser à jamais ce qui lui reste des temps bibliques, ce qui nous rappelle les mystères sacrés de l'Eglise chrétienne ?...

Voyez-vous ce train entrant là à toute vapeur, soufflant la vie brutale par ses naseaux de feu, semblable à une effrayante bête de l'Apocalypse, et arrêtant un instant l'imagination confondue par le contraste !

Aussi, dès qu'ils l'aperçurent, disaient les premières dépêches, Arabes, Turcs, Chétiens et Juifs, tout le peuple de Bédouins et de paysans furent saisis d'une indicible curiosité mêlée de terreur. Ils ne chantaient point l'*Hosannah* qui accueillit l'entrée de Jésus sur sa tranquille ânesse, ils disaient, — soup-

onnant une œuvre maligne : *Mo Scha Alla*. « Que le Seigneur nous protège. »

Seuls, fait remarquer un chroniqueur, des Israélites au sens plus aiguës, des marchands juifs, l'effroi dominé, souriaient ; ils entrevoyaient déjà une ère de prospérité et d'abondance, de petits négoce autour d'une agitation cosmopolite, de gains à prélever en douceur par l'astuce de leur entremise. Et volontiers ils eussent agité les rameaux qui saluèrent jadis le fils de Dieu.

Et désormais, dans nos hôtels suisses où des touristes de tous pays abondent, on entendra à table d'hôte où s'échangent les impressions de voyage, des fragments de conversation tels que ceux-ci :

— En fait de primeurs, c'est à Nazareth que j'ai trouvé les meilleurs petits pois.

— Le chef de gare de Jérusalem est un charmant homme.

— Pour aller au *Jardin des Oliviers*, coupez au court par tel ou tel sentier, on y va beaucoup plus vite que par le tramway.

« Mais, dit judicieusement un chroniqueur, malgré cette nouvelle voie ferrée qui semble vouloir transformer complètement la physionomie de Jérusalem et effacer les souvenirs qui s'y rattachent, cette vieille cité sera toujours celle de la tradition fleurant l'encens des sacrifices, cité à nulle autre pareille, imprégnée d'une atmosphère confuse, troublante, emplie de l'ombre d'un pieux mystère. »

A côté des diverses considérations qui précèdent, il est curieux de mettre en présence du nouveau mode de locomotion établi entre Jaffa et Jérusalem, la manière dont se faisait jusqu'ici ce trajet d'une douzaine de lieues. Nous trouvons à ce sujet d'intéressants détails dans le *Voyage en terre sainte*, par M. Félix Bovet :

Lorsque le vaisseau arrivait en vue de Jaffa, les passagers, — qui étaient le plus souvent des pèlerins, — voyaient se détacher du rivage de nombreuses petites embarcations qui venaient entourer le navire. On descendait dans ces canots, et après avoir été battu par les vagues

pendant une demi-heure environ, on atteignait la côte.

Ici une difficulté inattendue se présentait. Le port de Jaffa n'avait ni jetée, ni échelle, ni escalier; une berge abrupte d'une dizaine de pieds de haut était la seule voie par laquelle on pouvait descendre ou plutôt monter à terre. Il s'agissait d'y grimper en se déchirant au rocher ou de s'y laisser hisser par un Arabe s'avancant dans l'eau jusqu'à la ceinture, et qui, d'un vigoureux coup d'épaule, vous lançait dans les bras des portefaix du rivage.

C'est par le moyen de ces exercices gymnastiques que l'on arrivait en terre sainte.

Aussitôt débarqués, les passagers cherchaient à se procurer les hommes et les chevaux nécessaires pour le voyage.

La plaine de Saron, qu'il fallait traverser, était peu sûre, aussi ne s'y aventurait-on guère qu'en caravane. Cette plaine apparaissait au voyageur telle qu'elle était au temps de David et de Salomon. La première étape était Ramleh, à quatre lieues de Jaffa, où s'arrêtaient ordinairement les pèlerins pour y passer la nuit dans le couvent.

Au point du jour, le voyageur se remettait en route et voyait le soleil se lever derrière les montagnes d'Ephraïm. Sur sa route, quelques champs cultivés, mais surtout des pâturages où le bétail est conduit par des bergers armés de fusils et souvent montés sur des ânes ou des chevaux.

Puis on se rapprochait de la montagne, rappelant par sa forme et sa hauteur, le Jura vu de Pontarlier. On passait près d'un pauvre village composé de huttes arrondies et ressemblant à des ruches d'abeilles. Là, un grand nombre de femmes et d'enfants, quelques-uns infirmes, venaient au-devant du voyageur pour demander l'aumône. « C'est ainsi, remarque M. Bovet, qu'on se pressait sur les pas de Jésus, quand il allait de lieu en lieu faisant le bien. »

A partir de là, le pays devient de plus en plus aride, puis l'on pénètre tout à fait dans la montagne: ravins profonds et étroits, pas d'arbres, seulement des buissons; le rocher perce partout. Un seul endroit où quelques oliviers offrent leur ombrage, le seul qu'on rencontre de toute la journée, sous un soleil brûlant.

On monte et on redescend plusieurs montagnes successives. Sur leurs flancs, ni culture, ni habitations; c'est plutôt sur les sommets que se trouvent quelques jardins d'oliviers bordés de murs épais formés de pierres entassées. Parfois, avec les oliviers, on y voit quelques figuiers et des ceps de vigne gros et espacés comme les arbres de nos vergers. Mais à part ces quelques traces de

végétation, tout ce pays-là a un aspect de désolation.

Tout à coup, après avoir franchi un pli de terrain, apparaissent les murs crénelés de Jérusalem!... L'émotion qu'on éprouve généralement, à ce moment-là, surmonte la fatigue du voyageur et toute autre préoccupation.

« Voilà donc, se dit-il en lui-même, cette pauvre petite ville, qui s'est sentie plus grande que toutes les grandeurs de la terre, qui a compris qu'elle était la capitale du monde! Cette ville qu'a tant aimée David, — que Jésus a tant aimée, — où il a souffert pour les péchés de tous!... »

### Lè z'oodrès sont lè z'oodrès!

Quand on va vesetà dè cliào màisons iò l'ai a oquiè à vairè per dedein, coumeint lo musé, on est d'obedzi dè posà son parapliodze à bin son bâton, s'on ein a ion, à bas dâi z'égras, derrai la portâie d'entrâie. On cein met dein on espèce d'affèrè qu'est tot per carnotsets, iò tsacon einfatè son dordon, et quand on sè reinvâ, on repreind son bin. On fâ cein posâ, soi-disant, po ne pas risquâ d'épècliâ oquiè avoué; mà lo fin mot, c'est po qu'on sâi d'obedzi dè bailli 'na tracasséri à 'na dzein que fâ état dè gardâ tot cè commerce.

On gaillâ qu'avâi étâ nonmâ po étrè quie dein on musé, et que dévessâi assebin remessi, decotâ la porta dè que devant lo matin, recotâ lo né et gardâ la baraquâ, sè tegnâi, tandi lo dzo, su lo pas dè porta, po gravâ ài tsins d'entrâ et po que y'aussè caupon quie po repondrè. On l'ai avâi de que ne dévessâi nion laissi eintrâ sein fèrè posâ lè parapliodze et lè bâtons, devant dè montâ amont lè z'égras.

Adon stu gaillâ, d'à premi que l'étâi quie, avâi tant à tieu dè bin fèrè son serviço, que fasâi pi trào; kâ on dzo qu'on monsu que volliavè vairè lo musé, eintrè dein lo corridoo, lo gaillâ l'ai criè, quand lo vâi montâ lè z'égras:

— Hé, hé! ditès-vâi! posâ-vâi voutron bâton devant d'entrâ!

— Mâ n'é min dè bâton, se repond l'autro.

— Cein ne mè regardè pas; mà y'é l'oodrè dè ne nion laissi eintrâ sein posâ son bâton.

— Quand vo dio que n'ein n'é min!

— Tant pis! allâ ein queri ion! lè z'oodrès sont lè z'oodrès!

Et dâo diablo que l'arâi laissi eintrâ, se n'étâi pas justameint arrevâ dein cé momeint ion dâo comité, qu'a fé se n'aleçon ào lulu et que l'ai a de dè fèrè atteinchon dè ne pas fèrè ào toborniau.

### La serveinta et lo rutî.

Onna serveintâ qu'étâi z'ua à la boutséri, rapportè on bocon dè tsai que ne plièssâ pas à sa dama.

— Mâ coumeint ai-vo fé, Françoise, se l'ai dit la dama, dè vo z'étrè laissi servi on asse croûio bocon, iò lai a mé d'ouè què dè tsai?

— Oh y'é bin vu, madama, se repond la serveinta, que lo boutsi me servessâi mau; assebin l'ai é de que se clia tsai étâi por mè, la preindrè pas!

## LE CONDUCTEUR D'OMNIBUS

### REQUÊTE

adressée à M. le Directeur des omnibus de Paris

par

ATHANASE BONIVARD

Commis-Droguiste.

Je viens, Monsieur le Directeur des omnibus de Paris, formuler une plainte contre un de vos subordonnés, demander la punition du coupable et soumettre à votre haute impartialité ma réclamation en dommages-intérêts.

Les voitures dénommées omnibus, appartenant à la Société dont vous êtes le chef, et circulant à travers les rues de Paris, qu'elles soient trainées par deux ou par trois chevaux, sur rail de fer ou sur pavé libre, sont dirigées par deux hommes. L'un assis à l'avant de la voiture tient les rênes, fait claquer le fouet et guide les chevaux: c'est le cocher. De celui-là je n'ai rien à dire.

L'autre se tient debout à l'arrière de la voiture, sur le marche-pied. Il a pour mission de percevoir le prix des places et surtout de donner au cocher, son collègue, au moyen d'un cordon de tirage, le signal d'arrêt à toute réquisition des voyageurs, soit qu'ils veuillent monter dans l'omnibus, soit qu'ils désirent en descendre: c'est le conducteur. C'est d'un de vos conducteurs que je viens me plaindre.

Celui dont il s'agit se tient sur le marche-pied de la voiture omnibus marquée B P n° 2723, qui fait le trajet de la Bastille à Passy. Son nom, je l'ignore. Mais, grâce au numéro du véhicule aux destinées duquel il préside, il vous sera facile, en consultant les registres de votre administration, Monsieur le Directeur, de constater son identité et de connaître son état civil.

Ce préambule terminé, passons aux faits.

J'étais sur la point de me marier: Une affaire magnifique; un avenir plein de promesses: Trente mille francs de dot à la signature du contrat: Trois cent mille francs d'espérances à la mort des beaux parents! La dot allait me permettre de m'établir. J'avais promesse formelle. Il était convenu verbalement avec mon patron qu'il me céderait son fonds de droguerie, pas-de-porte, agencement, clientèle et marchandise, le jour où je serais en mesure de lui verser les trente mille francs espèces qui constituaient l'apport de ma fiancée.

Quel changement de position pour un simple commis à cent cinquante francs par mois!

Mon futur beau-père, monsieur Cabassieri, ex-entrepreneur de fumisterie, actuellement rentier à Passy, sur le Ranelagh, m'avait dit lundi soir:

— Mon gendre! — car il se complaisait à m'appeler son gendre, par anticipation, — mon gendre, demain mardi, à six heures, présentation aux parents de madame Cabassieri, née Nardini; à la suite de la présentation,